

# ONE WORLD Info

英語教育 通信  
2018 Spring

特集

生徒の即興性を  
伸ばす指導

巻頭エッセイ

異文化と出会うとき  
柳沢有紀夫



教育出版

巻頭エッセイ

## 異文化と出会うとき

# 豪州で出会ったインド人と中国人



### 柳沢有紀夫

1964年生まれ。文筆家。

『値段から世界が見える』（朝日新聞出版）、『日本語でどづぞ』（中経出版）など著書多数。

私は1999年からオーストラリアで暮らしている。先日、ブリスベン空港から自宅に帰る際、タクシーを利用した。運転手はインド出身の中年男性だった。

「日本はリッチな国だ」「もう過去形だけだね。今ではオーストラリアのほうがリッチだ。一人当たりのGDPは日本の約1.7倍ある」といった話の流れで、「なぜインドは世界最貧国の一つなのか」という話題に飛んだ。

「いや、インド人は貧しく見えるだけで、本当は貧しくないんだ」

一般的にプライドが高いといわれるインド人らしい虚栄かと思いきや、予想は外れた。

「じつはインド人は財産を金（ゴールド）で持った。ほとんどのインド人が純金を少なくとも300グラムは所有している。少なくとも、ね」純金は1グラムあたり5000円強なので、300グラムといえば150万円強。だとしたら確かにインドは世界最貧国の一つに数えることはできないだろう。

「けど、なんで金なんだ？」

「銀行も政府も信用できないからね」

つまりは隠し財産。よってこの話が真実かどうかもわからない。プライドが高いインド人なので話を盛っている可能性もある。

プライドといえば、以前中国語らしき言葉を話していた二人の女性に、「どの国出身なの？」と訊いたことがある。中国なのか、台湾なのかという意味だ。

「香港よ」

そう答えた相手に、私は「ああ、中国大陸のほうね」と相槌を打った。台湾ではなく、という意味だ。ところがいきなり激怒された。

「中国じゃないわよ。香港だって言っているでしょうが！」

よくよく話を聞いてみると、どうやら香港人は「香港は中国よりも先進的でオシャレ」というプライドがあるようなのだ。

オーストラリアで暮らしていると、いまだにこの国の習慣に驚かされることが多いが、それ以上に別の国から来た人たちの行動や考え方に驚愕することが多い。英語力を持つということは、そういう機会を得ることでもある。

もくじ

巻頭エッセイ 異文化と出会うとき

豪州で出会ったインド人と中国人 柳沢有紀夫 ..... 2

特集 生徒の即興性を伸ばす指導

即興性を育むための段階的な指導 大森博 ..... 4

「会話力」「描写力」「発想力」を伸ばす活動 前田秋輔  
..... 7

連載 英語教育なんでも相談室02

文法事項の解説を、いつ、どのようにして行うか  
本多敏幸 ..... 10

とっておきの英語15

Can anyone be happy if they aren't free?  
野田小枝子 ..... 12

今ドキ英語事情17

It takes all kinds...  
ピーター J. コリンズ ..... 14

英語教育通信『ONE WORLD Info』2018年春号をお届けします。

今号では、新学習指導要領のキーワードでもあります「即興性」を  
特集として取り上げています。

ぜひご授業のあいまなどにお楽しみいただければと思います。

# 即興性を育むための 段階的な指導



練馬区立中村中学校  
大森博先生

## ▶ はじめに

英語に限らず言語によるコミュニケーション活動には即興性が必要です。しかし、日本のようなEFL (English as a Foreign Language)環境では、日常生活での英語使用の頻度は非常に低く、授業の中で言語運用の即興性を高めることに、私自身大きな課題を感じています。正直に言うと、授業での指導だけでは、生徒が即興で英語を自在に話せるレベルまでは達しないのではないかと考えています。

そうした前提を踏まえ、本稿では生徒の即興性を育むために私が行っている「段階的な指導」についてご紹介したいと思います。

私が現在行っている指導の流れの大枠は、

- A ある表現の定着
- B ある表現の活用
- C 即興性の一歩手前の活動

の3段階です。順を追って紹介します。

## A ある表現の定着

まずは、表現の定着です。ターゲットとなる文法の練習に必要な語彙の学習→文法導入→表現練習、という流れが基本となります。ここでは、「過去形」を例に定着のための活動の流れを紹介します。

### ①必要な語彙の学習

ターゲットとなる文法を導入する前段階として、必要な語彙に慣れる活動です。まずはピクチャーカード等(図1)を使用して語彙の導入を行います。ピクチャーカードは、次に行う文法導入の際にも使用できるものを選びます。絵や写真は、生

徒に身近な人物や動物、物を選ぶようにしています。必要であれば絵の下に英単語をプリントします。それとは別にターゲットの文法に関連する語彙があれば、そのリストを作成して黒板に掲示したり板書したりします。語彙には新出のものだけでなく既習の語を入れることも可能です。



(図1) ピクチャーカードの例

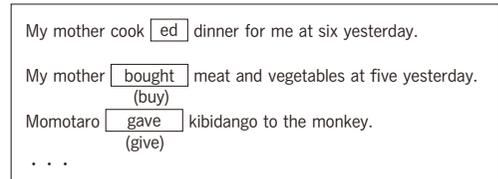
その後、練習した語彙をペアで確認する活動を行います。日本語を見て、英語に変換します。クイズのようにして楽しみながら行います。

(例)St A: 買った

St B: bought

### ②ターゲットとなる文法の導入

必要な語彙に慣れてきたところで、文法の導入を行います。語彙練習で示したピクチャーカードに関連した英文を導入します。こうすることで練習した語彙と文法を関連しやすくします。生徒と直接やりとり(オーラル・インタラクション)を行いながら板書していきます。

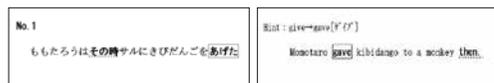


(板書例) (左側にピクチャーカードを掲示)

### ③表現の練習

板書で導入した後に音読練習をchoral reading＋buzz readingの組み合わせで行います。

音読練習後には、英文カードをペアに1組ずつ渡し、ある文法の表現練習を行います。表には「日本語」、裏には「英語」が記載されています。



(カード表)

(カード裏)

ペアのうちの一人は日本語を見て英文を言う、もう一人は正しい英文が言われるまでジェスチャーなどのヒントを出します。文法導入時は4分交代で、その次からは3分交代で行います。

この活動を通して、日本語を見て即座に答えられるようにすることをねらいにしています。

その後writing (4～5分)を行います。カードにあった文の中で、書く練習をしたいものや言えなかったものなどを選んでワークシートに記入します。(この活動は初回文法導入時のみ行う)

## B ある表現の活用

Aの「表現の基礎の定着」の後に、その表現を使う必要性のある状況を設定し、活用を図ります。複数の表現を学習した後が望ましいと考えています。

### ●身近な場面についてのインタビュー活動

(have to / mustの例)

今後の予定でやりたいこと、やらなくてはならないことなどを伝え合います。

例) St A: Next Sunday, I want to sleep all day  
but I have to study science.

St B: Really? I want to …

### ●身近な人物についてのインタビュー活動

身近なスポーツ選手や芸能人についての情報を載せた「人物カード」を用意し、生徒にランダムに配付して行います。身近な有名人ということで、この活動は非常に盛り上がります。ターゲットとなる文法だけでなく、既習事項も織り交ぜて、その人物についての情報を自然に伝え合えるようにします。次の例は、there is構文時に使用した人物

カードですが、出身や有名な場所など既習表現を使うように仕向けています。

Name: 田中 将大 (Tanaka Masahiro)  
From: 兵庫 (Hyogo)  
Population: 560 万人 (five million and six hundred thousand)  
Famous Place: 姫路城 (Himeji Castle)

インタビュー活動で聞き取った内容はワークシートにメモしておき、英語でreportingさせます。場合によっては、Kazuo said, …など、友達の誰からの情報と分かるように記入させたりするとよいでしょう。

## C 即興性の一步手前の活動

ここまでは、ある文法について生徒が意識的に使用する場面から徐々に無意識に(自然に)使用する場面へと段階を高めてきました。次は、より即興性が求められる活動を行います。

### ●5W1HのQ&A活動

文法でもトピックでも、ある程度のまとまりとして定着してくると、インタビューなど即興性の高い活動を行います。段階的にインタビュー活動に慣れさせるためには帯時間や集中した期間または一定間隔で行うことが効果的です。帯時間などにワークシートで作成した5W1Hの表現集から毎回パートナーへ質問したいことを選びインタビューします。質問に答えるときには答えの文に1文を加えます。

Q: What did you study last night?

A: ( I studied ) math.

I was very tired. / I like math. etc.

答えの I studied を省略する場合がありますが、文法の定着をねらうなら全文答えさせ、コミュニケーションの内容重視であれば省略させてもよいと思います。加える1文も既習内容の積み重ねによって幅が広がります。その広がりの中から一人ひとりの生徒が自由に選び、使えるように柔軟性を持たせられる活動が望ましいです。

### ●ALTとのインタビュー（1）

ペアワークでの活動と合わせて、またはその活動後、ALTとのインタビューを行います。ただし、この場合はALTからの質問がメインとなる傾向があります。

（例）「休日したこと」

ALT : Last Sunday, I went to Ueno with my family. It was my first time. So I wanted to go to Ueno zoo to see a baby panda...

ALT : Then, I want to ask you some questions.  
Student A, what did you do last Sunday?

St A : I came to school. I had a baseball game.

ALT : Oh, You're a member of the baseball team.

St A : Yes, yes. I like baseball...

### ●ALTとのインタビュー（2）

こちらは、あるテーマを生徒にあたえ、生徒から質問をするパターンです。例えば「趣味・特技」をテーマにした場合、最初に自分の趣味や特技について述べた後、ALTに質問するといった内容です。ここでも、自分の趣味などに1文加えるよう指導すると、より会話らしくなります。また、ALTには生徒の質問に答えた後で、さらに質問して話を展開するようお願いしておく、より即興性が高まります。

（例）「趣味・特技・好きなこと」

St B : I like soccer and I practice it every day.  
What sport do you like?

ALT : I like soccer, too. I like Messi very much.  
Who's your favorite baseball player?

St B : I like Ronaldo...

### ●スピーチ後のQ&A活動

次に、スピーチを行った後にQ&Aを行う例です。スピーチを聞いた後で、そのスピーチについて掘り下げるQ&Aを行います。学期に一度は行うのが理想だと考えています。

質問をする人は、ALTの場合と他の生徒の場合とがあります。より深く内容を掘り下げたり、実践的な受け答えにしたい場合はALTに、話の内容を理解した上で、その内容を深める質問をするプロセスを学ばせたい場合は生徒に質問をしても構いません。

ALTからの質問でも生徒からの質問でも、ス

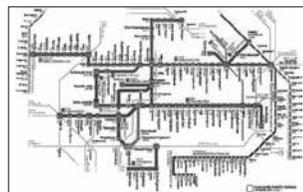
ピーチをした人はその質問に答えなければなりませんので、より即興性が求められます。また、答えるためにはスピーチした内容について様々な角度から調べておく必要もあるでしょう。この活動は、最初のころは調べた内容が浅く、質問に答えられないことも少なくありません。ただ、うまく答えられなかった経験から、次からは調べ方が深くなり、発表時の準備も周到になってきます。質問されそうな内容をあえてスピーチに入れずにおく生徒もいます。

また、質問をする側も、最初はスピーチを聞くのに精一杯で、質問が瞬時に思い付かない場合やスピーチで一度触れている内容を質問してしまう場合もあります。その場合はJLTやALTが助け舟を出したりします。質問する生徒も、経験から自然に学習し、それまで以上に話の要点や詳細を捉えようとするようになり話の聞き方が変化してきます。

### ●ややオープンなインタビュー活動

学習した表現を自然に使用する場面を設定します。ターゲットとする表現だけでなく、その他の表現も使用することが増えるので、ややオープンな（現実味のある）やりとりになります。

取り組みやすいのは、場面ごとの会話表現を複数織り交ぜた場面でしょう。例えば、道案内や路線図案内などが挙げられます。街中で外国人に話しかけられるケースで一番可能性の高い内容は道案内でしょう。実際の地図や路線図を使用したりすると、より現実味のある会話練習になります。



実際に使用した路線図

以上が、私の行っている「生徒の即興性を育むための指導」例です。思ったような成果が上らず、指導の課程を振り返ってみたり、尊敬する先生方のお話を伺ったり、英語教育指導法についての書籍などを紐解いたり、毎年、試行錯誤の連続です。その中で、現段階で紹介できるものを示しました。皆様のご指導の一助になれば最大の幸せです。

# 「会話力」「描写力」「発想力」を伸ばす活動

東京都立桜修館中等教育学校  
前田秋輔先生



## ▶ はじめに

平成33年度から全面実施となる新中学校学習指導要領では、小・中・高等学校において一貫した5つの領域（「聞くこと」「読むこと」「話すこと [やりとり]」「話すこと [発表]」「書くこと」）別の目標が設定される。5つの領域のなかのProductive Skills（発表技能）には、「話すこと [やりとり]」「話すこと [発表]」「書くこと」の3つが挙げられるが、さらにそこからそれぞれPrepared（準備したもの）とImpromptu（即興）に分類される。ここでは、生徒の即興性を伸ばす活動を、「会話力」、「描写力」、「発想力」のそれぞれの観点から紹介していきたい。

## A 「会話力」を伸ばす活動

即興でやりとりができるようになるための前段階として、語彙や表現のレパートリーを増やしていく必要がある。それぞれウォームアップや帯活動で、継続的・反復的に会話の活動を取り入れていく。

### 〔自然な会話をするためのコツ〕

- Filler：言葉に詰まったときの、つなぎ言葉のこと。  
(ex. Well, / Let me see, / You know, 等)
- Answer +I：質問に対する答えに、一文付け加えること。  
(ex. A: Do you like sports? -B: Yes, I do. I like tennis. 等)
- Reaction / Rejoinder：相手が言ったことに対して反応を示したり、短い感想を述べたりすること。

(ex. I see. / Really? / That's too bad. 等)

- Echo：相手が言ったことをくり返すこと。

(ex. A: My favorite subject is English. -B: Oh, your favorite subject is English. 等)

- Follow-up question：相手が言ったことに対してさらに質問をすること。7WIHを意識すると良い。  
(ex. Why do you think so? / For example? 等)

### ● Three Questions

授業の始めのウォームアップ活動として、3つの英語の質問を提示し、ペアで会話をさせる。

<事前準備>

3つの英語の質問と、答え方の例を準備し、スライド等（図1）にまとめておく。

### ***Make pair A and ask 3 Qs!***

#### ① **Where did you go yesterday?**

- I went to ~ yesterday.

#### ② **What did you do there?**

- I ~ there.

#### ③ **How did you feel then?**

- I felt ~ then.

（図1）質問の例

<活動の流れ>

1. スライドを提示する。質問の読み方を確認し、練習する。また答え方の練習も必要に応じて行う。
2. ペアでお互い質問をさせる。質問が一巡したら役割を交代させ、すべて終わったら着席させる。

<指導のポイント>

- ・前時の新出文法を使って復習に活用したり、タイムリーな話題に絡めて生徒の興味を惹くようにしたり等の工夫をするとよい。
- ・必要に応じて、答え方の例や型を提示しておく。
- ・3つの質問にそれぞれ関連性を持たせるようにすると、スムーズに会話を進めることができる。
- ・会話の後で、話したことをもとに短いスピーチを作ってしまう／書く活動に発展させることもできる。

●Q&A Worksheet

ルーティンワークとして、ペアでお互いに英語で質問をし合う時間を設ける。

<事前準備>

教科書等の新出文法や表現、単語をもとに、Q&Aを作り、ワークシート(図2)に一覧にしておく。

<活動の流れ>

1. QuestionとAnswerの読み方を練習する。
2. ペアで会話をさせる。1分経ったら役割を交代。

<指導のポイント>

- ・質問や答えを自分の立場で言い換えることができる箇所は、ワークシートにアンダーラインを引いておく。活動時に生徒はその部分を言い換え、自分たちの会話にオリジナリティを持たせる。
- ・質問に答える側の生徒は、できるだけワークシートを見ずに、相手の目を見て答えるようにする。
- ・活動後、ペアの相手が言ったことについてレポートングをさせても良い。
- ・1分間でどれだけの数の質問・応答ができるか、または会話を途切れさせずに何分間話し続けられるか等、タスクを与えることもできる。

Oshukan Secondary School [12th]		1-( ) No. ( )	Name ( )
Q&A Worksheet			
※ When you answer, don't look at this sheet. / +1 / ECHO			
No. / sex	QUESTION	ANSWER	
1 / ♀	Does Mr. Tezuka teach math?	<input type="checkbox"/> Yes, he does. / <input type="checkbox"/> No, he doesn't.	<input type="checkbox"/>
2 / ♀	What's your favorite season?	<input type="checkbox"/> My favorite season is summer.	<input type="checkbox"/>
3 / ♂	What do you want for lunch?	<input type="checkbox"/> I want some hamburgers.	<input type="checkbox"/>
4 / ♂	How many pens do you have?	<input type="checkbox"/> I have thirteen pens.	<input type="checkbox"/>
5 / ♂	When do you watch TV?	<input type="checkbox"/> I watch TV after dinner.	<input type="checkbox"/>
6 / ♂	Where does Mr. Ikeda play baseball?	<input type="checkbox"/> He plays baseball in the schoolyard.	<input type="checkbox"/>
7 / ♀	What is Keiko doing now?	<input type="checkbox"/> She is studying English now.	<input type="checkbox"/>
8 / ♂	Did you study English yesterday?	<input type="checkbox"/> Yes, I did. / <input type="checkbox"/> No, I didn't.	<input type="checkbox"/>
9 / ♀	What did you do last weekend?	<input type="checkbox"/> I went to the library.	<input type="checkbox"/>
10 / ♀	Is your house nearfar from Oshukan?	<input type="checkbox"/> Yes, it is. / <input type="checkbox"/> No, it isn't.	<input type="checkbox"/>
11 / ♂	What day(month,season,year) is it?	<input type="checkbox"/> It's Wednesday.	<input type="checkbox"/>
12 / ♂	What's the date today?	<input type="checkbox"/> It's December 20th.	<input type="checkbox"/>
13 / ♀	Where were you last night?	<input type="checkbox"/> I was in my room.	<input type="checkbox"/>
14 / ♀	What were you doing at 8 p.m. yesterday?	<input type="checkbox"/> I was studying English then.	<input type="checkbox"/>
15 / ♂	Whose notebook is this?	<input type="checkbox"/> It's mine.	<input type="checkbox"/>

(図2) Q&Aの例

B「描写力」を伸ばす活動

目に入ったものを反射的に英語で描写する活動は、即興のスピーキング/ライティング能力向上の有効な手立てである。また、英検の二次試験等でも描写する力が問われるため、検定試験合格を目標として設定し、動機づけをはかっていく。

【描写のコツ】

- 場面や状況を説明する  
(ex. This is a picture of ~. 等)
- 人や物、動物等、目に入ったものを描写する  
(ex. There are ~. / I can see ~. 等)
- 人や物、動物の状態・表情・動作と、その理由や根拠を説明する  
(ex. The boy is ~ing. / She looks ~ because ... 等)
- 人や動物の過去・未来の動作を推測する  
(ex. He will ~. / She wants to ~. 等)
- 自分が思ったことや感じたことを言う  
(ex. I think that ~. / I want to ~. / I like ~. 等)
- 教科書の本文や授業で習った文・表現を流用する

●Picture Describing

(15 Seconds Speaking & 30 Seconds Writing)

教科書の各パート・レッスン後に、復習として描写活動を取り入れる。なお、発話速度/筆記速度を上げるため、描写に制限時間を設ける。

<事前準備>

教科書のピクチャーカードや、教科書内容に関連する画像を準備しておく。また、ペアワークで相手が描写した語数を数えるために、Word Counterのプリント(図3)を準備しておく。

Word Counter										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
39	38	37	36	35	34	33	32	31	30	
41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	
59	58	57	56	55	54	53	52	51	50	

(図3)

<活動の流れ>

1. スキーマを活性化するため、教科書の復習音読や内容確認を行う。
2. ペアになり、片方が15秒ですできるだけ多く描写し

て相手に伝え、もう片方は聞きながらWord Counterで語数を数える。15秒経ったら役割を交代。

3. ノートを開き、描写する文を30秒でできるだけ多くノートに書く。

<指導のポイント>

- ・必要に応じて、描写のヒントとなる単語等を黒板に書いておく。
- ・「文」で描写をする前に、絵を見て思いつく「単語」を挙げる活動を入れてもよい。

### ●Describing & Drawing

前後の席でペアを組み、片方が黒板の絵を見て描写し、もう片方がそれを聞きながら内容を想像し、ノートに絵を描く活動。

<事前準備>

インターネット等で、描写させる絵を探しておく。

<活動の流れ>

1. ペアになり、前後の席でお互い向き合う。片方(生徒A)は黒板が見えるように座り、もう片方(生徒B)は黒板を背にして座る。
2. 黒板に絵を提示する。生徒Aが描写して相手に伝え、生徒Bは聞いた内容の絵をノートに描く。

<指導のポイント>

- ・非現実的で、想像しづらい絵を準備しておく、活動が盛り上がる。
- ・画像ではなく、映画のワンシーン等の短い動画を流し、ペアの片方に描写させる活動(Movie Describing)もある。

## C「発想力」を伸ばす活動

ただ単に英訳や描写をしたりするのではなく、自分で考えたり想像したりしたものを表現できるように、発想力や思考力を伸ばしていく。

### 【文を自分で作り出すコツ】

- 自分の身の回りの人・物・事とつなげる  
(ex. Mr. Maeda ~. / This textbook is ~. 等)
- 自分の意見や考えにつなげる  
(ex. I like ~. / I want to ~. 等)
- 肯定、否定、疑問文等、さまざまな形で表現する
- 過去、現在、未来等、時間軸を変えていく
- 頭の中で単語のイメージを持ち、連想する
- 「言いたい」ことよりも「言えること」をどんどん

ん言っていく。

### ●Sentence Making

BINGOを帯活動で行った後、そこで出てきた単語を使って、即興で文を作る活動に発展させる。

<事前準備>

BINGOのワードリストを見て、どの単語を使って即興で文を作らせるかを決めておく。

<活動の流れ>

1. 通常どおりBINGOを行う。
2. BINGOが終わったあと、出てきた単語をピックアップし、その単語を使って即興で文を作らせる。ペアになり、片方が文を作って言い、もう片方はそれを聞いて書きとる。

<指導のポイント>

- ・前時に習った文法や表現を用いて文を作らせるというルールを作ってもよい。
- ・ペアワークではなく個人作業にし、作った文を自分のノートに書かせる活動にすることもできる。

### ●Story Making

提示された絵を見て、そこからオリジナルの物語を想像して作る活動。

<事前準備>

インターネット等で使えそうな絵を探しておく。

<活動の流れ>

1. ペアになり、片方が提示された絵から連想して30秒以内で5文以上の物語をつくる。
2. ペアのもう片方が、相手が話した物語の続きをつくる。

<指導のポイント>

- ・必要に応じて、物語創作のヒントとなる単語等を黒板に書いておく。
- ・ペアではなく、グループで活動させてもよい。
- ・前時に学習した教科書内容のピクチャーカードを提示し、物語の続きを考えさせることもできる。
- ・提示された絵や単語を見て、自分が思ったことや考えたことを述べる活動(Comment Making)もある。

英語で瞬時に表現する即興のアウトプット活動は、生徒への負荷が高い。しかし、現実の場面での自然なコミュニケーション・プレゼンテーション等で求められる能力であるため、即興性を伸ばす活動を授業で継続的に取り入れていき、「使える英語」を身につけさせていきたい。

# 英語教育 なんでも相談室

02

千代田区立九段中等教育学校  
本多敏幸先生

中央教育審議会教育課程部会  
外国語ワーキンググループ委員。  
ELEC 同友会英語教育学会会長、  
英語授業研究会会理事。



ONE WORLDの著者である本多先生が、  
現場の先生方のお悩みになんでもお答えする連載です。  
第2回目である今回は、どんなお悩みが寄せられたでしょうか。

今回のご相談

文法事項の解説を、授業内のどのタイミングで、  
どのような方法で行えばよいでしょうか。

## 1 文法事項の定着とは？

「文法事項が定着した」と言えるのは、どの  
ときでしょうか？

定期考査などのペーパーテストの文法問題で満  
点を取ったときでしょうか？

私はそうは思いません。中学校で指導する文法  
事項は基本的なものであり、話したり書いたりす  
る産出活動において適切に使えることが求められ  
ています。つまり、「知識を獲得できたか」ではな  
く、「その文法を実際に使えるかどうか」を定着の  
目安にします。

現在完了を例に挙げて考えてみましょう。[have  
+過去分詞]の形が文中に使われていることに気  
付き、どの語句との組み合わせによりどのような  
意味になるのかを覚えていれば、おそらく語順整  
序や穴埋めなどの問題に正答することができるで  
しょう。しかし、生徒の自由英作文を見ると、  
語順整序問題や穴埋め問題などで満点を取った生

徒でも、

I have been to Kyoto last year.

のような誤った使い方が見られます。

知識を与えたからといってすぐに正しく使える  
ようにはなりません。誤りを指摘されたり自分で気  
付いたりすることで学習し、だんだんと正しく使え  
るようになっていきます。

新学習指導要領には、文法指導について次のこ  
とが記されています。

- (ア) 英語の特質を理解させるために、関連のある  
文法事項はまとめて整理するなど、効果的な  
指導ができるよう工夫すること。
- (イ) 文法はコミュニケーションを支えるものであ  
ることを踏まえ、コミュニケーションの目的  
を達成する上での必要性や有用性を実感させ  
た上でその知識を活用させたり、繰り返し使  
用することで当該文法事項の規則性や構造な  
どについて気付きを促したりするなど、言語

活動と効果的に関連付けて指導すること。  
(ウ) 用語や用法の区別などの指導が中心とならないよう配慮し、実際に活用できるようにするとともに、語順や修飾関係などにおける日本語との違いに留意して指導すること。

これらのことを念頭に置いて、指導方法を工夫しましょう。

## 2 説明をいつ、どのように行うのか

文法事項の明示的な説明は、生徒がその文法事項にどの程度慣れてきたか、他の文法事項と関連させられるものはあるか、などを判断しながら複数回行う機会を設けます。

最初の説明は文法事項を導入した直後になるでしょう。初めから日本語を使って説明するのではなく、気付きを大切に導入（オーラル・インタラクションなど）を行います。その直後に、文の形と意味、使い方などを確認します。

現在完了の「経験」用法であれば、まず [have + 過去分詞] の形と、「今までに経験したことを述べるときに用いる」ことを確認します。次に現在完了の文に教科書本文などで触れ、いくつかの表現に慣れてきた頃を見計らって、現在形や過去形などとの違いを確認します。

この説明を導入直後に行うと、理解できない生徒が出る可能性があります。未知のことについて多くの情報を一度に与え過ぎると理解できないのです。したがって、現在完了の文に繰り返し触れさせたり使わせたりさせ、「現在形や過去形とはどう区別して使えばよいのだろうか？」といった疑問が出る頃がよいでしょう。

これを意図的に誘導することもできます。例えば、今まで行ったところについて数文で紹介する英文を自由に書かせます。現在完了の文を1文以上用いるように条件を付けると、次のような英文を書く生徒が出てきます。

I have been to Kyoto last year.

I have visited several temples there.

こうした文を取り上げ、過去形や現在形との違いを次のように確認します。

T : 現在完了は「今のことを念頭に置いて使う文」であることを覚えておいてください。I have been to Kyoto.であれば、「今」までに京都に行った経験があるということを述べています。一方、「昨年京都に行った」というのは過去の一時点のことを切り取って述べているので、現在完了は使いません。どう言えばいいですか？

Ss : I went to Kyoto last year.

T : そうです。過去のことを言いたいときには過去形を使えばよいのです。先程の英文と一緒に直していきましょう。まず、「今」までのことを思い出し、「京都に行ったことがある」ということを述べるのなら？

Ss : I have been to Kyoto.

T : そうですね。I have been to Kyoto before.と言ってもいいですし、回数を言いたのなら、once, twice, three times, several times, many timesなどを最後に付けてもいいでしょう。では、具体的に「昨年、家族と行った」と続ける場合には？

Ss : I went there with my family last year.

T : そうです。この場合、「昨年」という過去の一時点のことを切り取って述べるので、過去形で表します。

英語の時制は生徒にとって難しいので、一度指導したものであっても混乱する場合があります。進行形と現在形の違いなど、その都度、繰り返し教える必要があります。

現在完了の場合、「継続」「経験」「完了」の3つの用法を教えた後で、まとめを行います。ONE WORLD English Courseには「英語のしくみ」があるので、それを利用して、整理させるとよいでしょう。その際、生徒同士で教師役と生徒役に分かれて説明を交互に行わせます。その後で教師が補足説明を行います。

既習事項については、教師が一方的に説明するのではなく、生徒に言わせることで学習効果や定着率が高くなります。教科書には復習させたい文法事項が出てきます。復習の際はぜひ、生徒同士で説明させる方法で行っててください。

イラスト：深川優



## とっておきの英語 15

津田塾大学大学院

野田 小枝子

### Can anyone be happy if they aren't free?

(写真は2014年版『美女と野獣』)

#### 比べる楽しみ

『美女と野獣』というと、映画好きの方ならず、1946年のジャン・コクトー監督による映画を思い浮かべられるかもしれません。

コクトー作品の45年後にディズニーのアニメ版 *Beauty and the Beast* が発表され、その26年後に、今回選んだディズニー実写版の *Beauty and the Beast* が発表されました。この間2014年に独仏合作のクリストフ・ガンズ監督による『美女と野獣』も出ています。

1700年代に本になったフランス民話をもとにして、フランス文化が色濃く出ているのが本来だと思いますが、ディズニー映画では、言語が英語であることもあって、英語文化・アメリカ文化の色合いが濃くなっています。

ディズニー版はミュージカルで、今回もアラン・メンケン作曲の記憶に残るナンバーがたくさん入っており、歌のほうもよい教材になるかと思いますが、ここではセリフを見ていきます。

#### 美女と野獣についての自由

ヒロインのベル (Belle) は野獣の城に囚われているうちに、次第に野獣と心を通わせるようになります。ある晩ダンスをした後に野獣が「ここにいればいい。幸せになれるよ。」と云うのですが、それにベルが次のように返す場面があります。

“ Can anyone be happy if they aren't free?

自由の身でないのに幸せにはなれないわ。

野獣が、二人の関係は自由な関係ではなかったことを再認識する場面です。

「精神の自由」を求めるベルの願いは最初から強

く出されています。偏狭で自分たちと違ったものは受け入れられない provincial な世界から、広くて自由な外の世界を知るためにベルは本を読みます。ところが村では、本を読むという行為すら異端視されるのです。

一方で野獣、すなわち王子は呪いのために野獣の姿の中に囚われており、愛してくれる人が現れるまで人間としての肉体の自由はありません。ベルのこの言葉を一番理解できるのは野獣なのです。

ベルを演じるエマ・ワトソンも、野獣のダン・スティーンズも、はっきりした発音ですので教材としては使いやすいと思います。いくつかご紹介します。

#### 聞き取りやすいセリフ 1

ベルが父親を救うため城に忍び込み、ベルと野獣のやり取りが始まるところは、わかりやすく、ロールプレイをするのにもよいところです。

“ Belle: Who's there? Who are you?

Beast: Who are you?

Belle: I've come for my father!

Beast: Your father... is a thief!

Belle: Liar!

Beast: He stole a rose.

Belle: I asked for the rose. Punish me, not him.

この後のベルと父親とのやり取りは次のようなものです。

“ Maurice: Belle, listen to me. It's alright. Now go.

Live your life. And forget me.

Belle: Forget you? Everything I am is because of you.

邦題：『美女と野獣』  
原題：Beauty and the Beast  
製作国：アメリカ  
製作年：2017年  
監督：ビル・コンドン  
主演：エマ・ワトソン  
D V D：ウォルト・ディズニー・ジャパン

名作ディズニーアニメ「美女と野獣」の実写映画。魔法の呪いで恐ろしい野獣の姿に変えられた王子と美しく聡明な町娘ベル。魔法のバラの花びらがすべて散るまでに「真実の愛」を見つけなければ、野獣は永遠に人間に戻れなくなってしまう。自分の価値観を信じて生きるベルは、やがて醜い野獣の本当の優しさに気づいていく。

## 🎬 聞き取りやすいセリフ 2

野獣がベルを夕食に誘う場面です。

“ Beast: You'll join me for dinner. That's not a request.

ここでMrs. Pottsやほかの召使たちが野獣に、できるだけ優しく誘うようそれぞれ口をはさみ、野獣も少し態度を和らげますが、ベルの反撃に遭って再び威圧的になります。

“ Beast: Will you join me for dinner?  
Belle: You've taken me as your prisoner, and now you want to have dinner with me? Are you insane?  
Beast: I told you to join me for dinner!  
Belle: And I told you no!

「tell + 人 + to不定詞」が依頼 (request) でなく命令 (order) であることを示す格好の教材になっています。

## 🎬 聞き取りやすいセリフ 3

ベルを狼から救おうとした野獣が傷つき倒れた時、ベルは放っておくことができず、助けようとします。しかし、ベルの力では野獣を運んでいくことはできません。

“ Belle: You have to help me. You have to stand.

こういう状況の時のためにhave toという表現があるのです。

## 🎬 聞き取りやすいセリフ 4

野獣を馬に乗せ城に連れ帰ってベルが介抱するときのセリフに、仮定法がたくさん出てきます。

“ Beast: Ow! That hurts.  
Belle: If you held still, it wouldn't hurt as much.  
Beast: If you hadn't run away, none of this would have happened.  
Belle: Well, if you hadn't frightened me, I wouldn't have run away!  
Beast: Well, you shouldn't have been in the West Wing!  
Belle: Well, you should learn to control your temper!

最初に出てくる「じっとしていたらそんなに痛くないのに。」という仮定法過去形が、2017年度に告示された中学校学習指導要領の新設項目です。

## 🎬 聞き取りやすいセリフ 5

野獣に連れられ城の中の図書室に案内されたベルは、本の多さにうれしくて息のみます。

“ Belle: Have you really read every one of these books?  
Beast: No, not all of them. Some of them are in Greek.  
Belle: Was that a joke? Are you making jokes now?  
Beast: Maybe.

“be in Greek”は英語では「わからない」という意味で、ここでは「ギリシャ語の本もある」というのと掛けて冗談を言ったわけです。それにベルが反応しました。ぜひ使ってみてください。

(写真：PPS 通信社)

# It takes all kinds...

Peter J. Collins  
Tokai University



# 今ドキ

英語事情 17

さまざまなテーマについて、辞書に載っていないような、今ドキの英語について紹介する連載です。こんな人たちにみなさんも会ったことあるのでは…？

...to make a world.

This proverb originally appeared in Spanish; Cervantes included it in his 1615 epic *Don Quijote* to point out that diversity among humans is a fact of life. Over 400 years later, his words are just as relevant as ever. The difference is the way we describe the various people that we meet.

Some of them are **unicorns**, meaning that they seem to be impossibly perfect. Unicorns are magical, mythical beasts impossible to catch. Knowing this will help you understand what someone means if they say, "I met an amazing woman yesterday. Great personality, smart, beautiful – a real unicorn!" According to [urbandictionary.com](http://urbandictionary.com), this usage emerged in about 2006, and since then I've heard it used by various comedians in their stand-up routines on finding love.

Less complimentary, but still suggesting a level of magic, is the term **manic pixie dream girl**, coined in 2007 by the writer Nathan Rabin to describe a certain type of character in many TV shows and movies. "Manic" suggests someone who has a little too much energy, and "pixie" has a magical feel, like Tinkerbell in *Peter Pan*. The manic pixie dream girl is cute and charming, but flighty and unpredictable, too. Examples include Princess Ann in *Roman Holiday* and Maria in *The Sound of Music*. The **manic pixie dream boy** exists, as well; he is a character with a free spirit who goes from adventure to adventure. His main goal is to enjoy life and to help others enjoy it, as well.

On the opposite end of the spectrum are those young people who are overwhelmed by all the options life is offering them.

## unicorn:

信じられないくらい完璧で  
魅力的に見える人

## manic pixie dream girl:

かわいらしく魅力的だが、  
気まぐれで予測がつかない女性

## manic pixie dream boy:

自由気ままで、人生を  
楽しむことを重視する男性

Whether shopping or job hunting, they find it difficult to make decisions, especially given the endless options presented in social media. A new term has been coined for this stressful time: a **quarter-life crisis**.

This is a play on the traditional **mid-life crisis** in which men in their 50s are said to often find themselves. Not sure whether they have made the right life choices or achieved the goals they set for themselves, a man having a mid-life crisis may do something impulsive to reassure himself that he's still young: buy a sports car or take up an outdoor hobby. Those experiencing a quarter-life crisis may only be in their mid-20s, but they feel a similar kind of paralyzing worry.

But who has time for a mid- or a quarter-life crisis when you're a **social justice warrior**, an **SJW**? The SJW has more important things to think about: freedom, equality, the environment... As an SJW, you might be a blogger, you might be a commentator on social media, or you might take part in marches and fundraising to support a cause. Being an SJW sounds like a good thing, and when this term was coined in the 1990s, it did, in fact, carry positive overtones. More recently, however, SJWs are thought to be annoying at best and aggressive and even offensive at worst, bullying people who don't know about or have a different opinion on an issue. According to Katherine Martin, head of US dictionaries at Oxford University Press, the term SJW became an insult in 2011 when it was used negatively on Twitter.

I'm not particularly interested in watching movies where manic pixie dream girls and boys fill the screen. And I'd rather not have lunch with an SJW or someone complaining endlessly about their quarter-life crisis. But I'm glad these types of people are out there, recognized and recognizable. After all, wouldn't the world be a boring place if everyone were the same?

#### **quarter-life crisis:**

20代の若者が、学生時代とは違うさまざまな重要な選択に迫られ、ストレスを感じている状態

#### **mid-life crisis:**

50代に入り、これまでの人生が正しかったのかと不安になったり、不安を打ち消すために衝動的な行動をとったりする状態

#### **social justice warrior (SJW):**

インターネット上で社会的意見を発信する人。現在ではネガティブな意味で使われている(考えが浅かったり、違う考えの人を否定したりする)。



第16回

# 地球となかよしメッセージ

## 作品募集 (2018年度)

「地球となかよし」という言葉から感じたり、考えたりしたことを、  
写真(またはイラスト)にメッセージをつけて表現してください。

応募者全員に  
参加賞が  
もらえるよ!

応募資格	小学生・中学生(数名のグループ単位での応募も可)
応募期間	2018年7月1日～9月30日 詳細は「優秀作品展示室」とあわせてホームページをご覧ください。
作品 テーマ	①身のまわりの自然が壊されている状況を見て感じたことや、自然環境や生き物を守るための取り組み ②さまざまな人との出会いを通して、友好の輪を広げた体験、異文化交流、国際理解に関すること ③その他、「地球となかよし」という言葉から感じたり、考えたりしたこと

◎主催/教育出版 ◎協賛/日本環境教育学会  
◎後援/環境省、日本環境協会、全国小中学校環境教育研究会、毎日新聞社、毎日小学生新聞  
\*協賛・後援団体は昨年実績で、継続申請中です。

応募の決まりなど詳しくはホームページを見てね  
<http://www.kyoiku-shuppan.co.jp/>

**教育出版**

「地球となかよし」事務局

TEL 03-3238-6862 FAX 03-3238-6887  
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町2-10

前回  
入選作品



夏至の日に北回歸線が通る場所で  
何が起る?

4月から台湾に住んでいる。地球儀を見ていると台湾を横断する北回歸線を見つけた。不思議に思い調べると、夏至の日に北回歸線が通る場所で何が起ると聞き、家族で北回歸線のある嘉義に行き、南中時刻に写真を撮ると、何と「影のない世界」が体験できた!  
これは太陽が頭の真上に来る場所が地球上にあり、北回歸線より南、南回歸線より北の地域であり、地球は地軸を傾けたまま太陽の周りを公転するからである。世界は不思議なことばかり。私たちは台湾で影のない世界を体験できました!

英語教育 通信 ONE WORLD Info (2018年 春号) 2018年3月31日 発行

編集: 教育出版株式会社編集局 発行: 教育出版株式会社 代表者: 伊東千尋  
印刷: 大日本印刷株式会社 発行所: 教育出版株式会社  
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町2-10 電話 03-3238-6864 (お問い合わせ)  
URL <http://www.kyoiku-shuppan.co.jp>



### なかよし宣言

わたしたちをとりまく自然や社会は、科学技術の進展や国際化、情報化、高齢化などによって、今、大きく変わろうとしています。このような社会の変化の中で、人間や地球上のあらゆる命がのびのびと生きていくためには、人や自然を大切にしながら、共に生きていこうとする優しく大きな心をもつことが求められています。わたしたちは、この理念を「地球となかよし」というコンセプトワードに込め、社会のさまざまな場面で人間の成長に貢献していきます。

**北海道支社** 〒060-0003 札幌市中央区北三条西3-1-44 ヒューリック札幌ビル 6F  
TEL: 011-231-3445 FAX: 011-231-3509

**函館営業所** 〒040-0011 函館市本町6-7 函館第一ビルディング 3F  
TEL: 0138-51-0886 FAX: 0138-31-0198

**東北支社** 〒980-0014 仙台市青葉区本町1-14-18 ライオンズプラザ本町ビル 7F  
TEL: 022-227-0391 FAX: 022-227-0395

**中部支社** 〒460-0011 名古屋市中区大須4-10-40 カジウラテックスビル 5F  
TEL: 052-262-0821 FAX: 052-262-0825

**関西支社** 〒541-0056 大阪市中央区久太郎町1-6-27 ヨシカワビル 7F  
TEL: 06-6261-9221 FAX: 06-6261-9401

**中国支社** 〒730-0051 広島市中区大手町3-7-2 あいおいニッセイ同和損保広島大手町ビル 5F  
TEL: 082-249-6033 FAX: 082-249-6040

**四国支社** 〒790-0004 松山市大街道3-6-1 岡崎産業ビル 5F  
TEL: 089-943-7193 FAX: 089-943-7134

**九州支社** 〒812-0007 福岡市博多区2-11-30 クレセント東福岡E室  
TEL: 092-433-5100 FAX: 092-433-5140

**沖縄営業所** 〒901-0155 那覇市金城3-8-9 一粒ビル 3F  
TEL: 098-859-1411 FAX: 098-859-1411

表紙イラスト: QUESTION No.6

本資料は、文部科学省による「教科書採択の公正確保について」に基づき、一般社団法人教科書協会が定めた「教科書発行者行動規範」のっとり、配付を許可されているものです。